

FLOTTWERK H.J. DAMES GMBH & CO. KG

Инструкция по эксплуатации

Машина для очистки картофеля, моркови, лука и чеснока

Наименование машины:

FLOTT

Тип машины:

VAP ZS25

FLOTTWERK H.-J. Dames GmbH & Co. KG

Bahnhofstr. 34

36199 Rotenburg a. d. Fulda

Tel. +49 (0) 6623 - 2096

Fax +49 (0) 6623 - 41995

e-mail: info@flottwerk.de

FLOTTWERK H.J. DAMES GMBH & CO. KG

Оглавление

- 1.) Сведения о машине
- 2.) Уровень шума
- 3.) Назначение устройства
- 4.) Установка и ввод в эксплуатацию
- 5.) Общие правила безопасности и остаточные риски
- 6.) Принцип действия и эксплуатация
- 7.) Устройства защиты
- 8.) Обслуживание
- 9.) Соответствие

1.) Сведения о машине

Тип VAP ZS25

Загрузка: до 30 кг картофеля, моркови; до 25 лука

Электрическая мощность 1,50 кВт

Подключение к сети: 400 В 3-N

Устройство защиты сетевого провода: макс. 10 А

Вес: 175 кг

2.) Уровень шума

Уровень шума на рабочем месте составляет 67 дБ (А)

3.) Назначение устройства

Машина предназначена для чистки лука, также возможно при использовании чистящей системы другой модификации производить очистку чеснока или картофеля, моркови, и т.д.

Машина предназначена для использования в сухих, влажных или мокрых помещениях.

FLOTTWERK H.J. DAMES GMBH & CO. KG

Данная машина может использоваться только для указанных выше целей.

Управление и эксплуатация машиной может проводиться только обученным персоналом.

4.) Установка и ввод в эксплуатацию

Устанавливайте машину на ровной поверхности таким образом, чтобы приемник кожурь располагался в непосредственной близости от приемника стоков.

Выполните следующие подключения и соединения:

- воду - со входным штуцером машины через водяной шланг, имеющийся на рабочем месте
- имеющийся на месте компрессор, смазанный маслом, с приборами безопасности, соединить с машиной пневматическим шлангом
- Электрошкаф соединить с машиной с помощью имеющегося на месте кабеля

Подключение к электрической сети на месте монтажа должно выполняться квалифицированным электромонтером с соблюдением положений VDE и мер защиты, предусмотренных местными правилами энергоснабжающей организации.

Чтобы выставить машину на уровне рабочего стола для доочистки корнеплодов на месте монтажа потребуются подставка.

В случае необходимости можно закрепить машину на полу.

5.) Общие правила безопасности и остаточные риски

Машину разрешается использовать только по назначению (см. раздел 3). Это требование включает также соблюдение условий эксплуатации, обслуживания и ухода, установленных изготовителем. Работы с электрическими компонентами должны выполняться только квалифицированным электриком. Машину разрешается эксплуатировать только с предусмотренными устройствами защиты. Самовольные изменения в машине исключают все виды гарантии. При выполнении любых видов обслуживания необходимо предварительно установить главный выключатель в положение "0" ("Выкл."). Риски, связанные с вращающимся инструментом, снижены до приемлемого уровня с помощью соответствующих защитных мер.

Не использовать во взрывоопасной среде.

Транспортировка допускается только с соответствующими крепежными ремнями

К управлению машиной допускаются только лица, прошедшие обучение.

FLOTTWERK H.J. DAMES GMBH & CO. KG

6.) Принцип действия и эксплуатация

- Включить компрессор (требуемое давление воздуха ок. 5 - 6 бар)
- Включить главный выключатель
- Переключатель непрерывного режима работы установить на „0“
- Защитная заслонка на разгрузочном кожухе в момент запуска машины должна быть закрыта
- Загрузить картофель в машину вручную (если эксплуатация осуществляется без питающего конвейера)
- Нажать кнопку пуска (зеленого цвета)
- Запускается питающий конвейер для загрузки машины (если эксплуатация осуществляется с питающим конвейером)
- Разгрузочная дверца закрыта
- Отверстие для слива грязной воды закрывается
- Включается подача воды
- Идет процесс чистки

Наилучший результат достигается, когда во время чистки в центре видна колпачковая гайка активаторного диска и вода вместе с картофелинами движется по периферии. Длительность чистки неодинакова в разные времена года из-за разницы в состоянии и качестве картофеля и других клубнеплодов.

- Подача воды прекращается
- Пневматический шаровой клапан слива грязной воды открывается и закрывается

Для экономии воды можно с помощью элементов управления слить ее только до уровня нижнего края активаторного диска.

- Разгрузочная дверца открывается и картофель выдвигается наружу
- Разгрузочная дверца закрывается

(Разгрузочную дверцу можно также открыть и при неработающей машине путем нажатия соответствующей кнопки. Затем дверца снова закрывается после нажатия кнопки пуска и истечения установленного времени)

Периоды времени, регулируемые на панели электрошкафа:

- Время чистки

FLOTTWERK H.J. DAMES GMBH & CO. KG

- Питающий конвейер
- Подача воды
- Слив грязной воды - открыт
- Разгрузочная дверца - открыта

Установка времени подачи воды должна производиться в определенном отношении к выбранному времени чистки. Выключатель „Режим непрерывной работы“ при использовании питающего конвейера для автоматически повторяющихся процессов чистки следует установить на "1".

Промывка:

Для ежедневной промывки машины требуется осуществить полный рабочий цикл без загрузки клубнеплодов. При этом вымываются остатки кожуры. Запрещается промывать машину снаружи с использованием высоконапорного очистителя или водяного шланга. Для тщательной очистки рабочей емкости чистящий блок можно извлечь с помощью инструмента, входящего в комплект.

ЗАВЕРШЕНИЕ РАБОТЫ В КОНЦЕ ДНЯ

После завершения рабочего дня главный выключатель машины следует установить в положение "0" (**“ВЫКЛ.”**).

Чистка лука происходит в водяной бане, в вертикально расположенной чистящей корзине и вращающейся чистящей шайбой.

Разгрузка очищенного лука происходит при включенной машине, открытием выгрузного люка. Вынос шелухи происходит при помощи постоянной подачи воды через специальное отверстие для выброса шелухи. На этом выбросе имеются три крючка на котором можно закрепить мешок или сетку для сбора шелухи.

Порядок работы:

Вращение чистящей шайбы – строго против часовой стрелки.

Случай А: Корни и хвостик удаляются после очистки. Как правило для старого лука.

Случай Б: Корни и хвостик удаляются перед очисткой. Как правило для свежего лука или лука с твердой прочной шелухой.

Заполните машиной луком в количестве не более 12 кг и откройте водяной кран на машине. Установите необходимое время очистки и включите машину зеленой кнопкой START. Выбор времени очистки зависит от сорта лука, времени его хранения, качества лука.

Машина останавливается автоматически, после окончания установленного времени очистки.

Не полностью очищенные или не очищенные луковички, отбираются в сторону, и только после прохода всей партии лука, очищаются отдельно с немного удлиненным временем очистки. Отсортированные луковички имеют особенно жесткую или особенно нежную шелуху, чем основная масса. Поэтому для предотвращения большого количества отходов не полностью очищенные луковички, обрабатываются отдельно.

FLOTTWERK H.J. DAMES GMBH & CO. KG

7.) Устройства защиты

Далее перечислены наиболее важные устройства защиты:

Весь привод расположен внутри корпуса машины, и к нему нет доступа ни с одной стороны. Натяжное устройство для клиновых ремней приводится в действие с помощью маховичка, расположенного снаружи.

Верхняя крышка корпуса откидывается назад на 180°. Крышку следует рассматривать как часть корпуса машины, а не как рабочую заслонку.

Проникающее вмешательство в отверстие выброса кожуры, в котором расположена автоматически закрывающаяся сливная заслонка, не сопряжено с опасностью.

Расстояние от активаторного диска до неподвижных частей машины составляет макс. 8 мм. Расстояние от диска до верхнего края выпускного отверстия составляет не менее 100 мм.

Разборка машины требуется только через длительные периоды времени (полная чистка, замена диска). При извлечении чистящего блока необходимо надевать защитные перчатки. Соблюдайте указания, приведенные в пункте 8 инструкции по эксплуатации.

8.) Обслуживание

КАРБОРУНДОВЫЙ ЧИСТЯЩИЙ БЛОК

Установка карборундового чистящего блока

Открыв дверцу, вставить опорные выступы чистящего цилиндра в направляющие рейки камеры машины, чтобы отверстие барабана совпало с вырезом дверцы. Цилиндр должен плотно сидеть на краю чугунной детали. Затем уложить тарельчатый диск на четырехгранный выступ. Навернуть колпачковую гайку, вставить торцовый ключ в поперечное отверстие гайки и плотно затянуть ее.

Извлечение карборундового чистящего блока

Вставить торцовый ключ в поперечное отверстие гайки и вывинтить ее. Извлечь через верх тарельчатый диск и чистящий цилиндр.

FLOTTWERK H.J. DAMES GMBH & CO. KG

Общая информация

НАПРАВЛЕНИЕ ВРАЩЕНИЯ АКТИВАТОРНОГО ДИСКА

Направление вращения активаторного диска можно изменить путем перестановки фаз.

МОНТАЖ И ИЗВЛЕЧЕНИЕ ЧИСТЯЩИХ БЛОКОВ

При установке и извлечении чистящих блоков работать в защитных перчатках.

УСТАНОВКА ИЛИ ИЗВЛЕЧЕНИЕ ЧИСТЯЩИХ БЛОКОВ

После установки и демонтажа чистящих блоков следует убрать торцовый ключ из колпачковой гайки и рабочей емкости.

РЕМОНТНЫЕ РАБОТЫ

Ремонтные работы разрешается выполнять только при выключенном агрегате и после извлечения вилки из розетки.

9.) Соответствие

Машина VAP 25 K соответствует требованиям Машинной Директивы Европейского Союза 2006/42/EG.